

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift
Herausgeber: Bauen + Wohnen
Band: 31 (1977)
Heft: 4: Umbauten = Reconstructions = Rebuildings

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

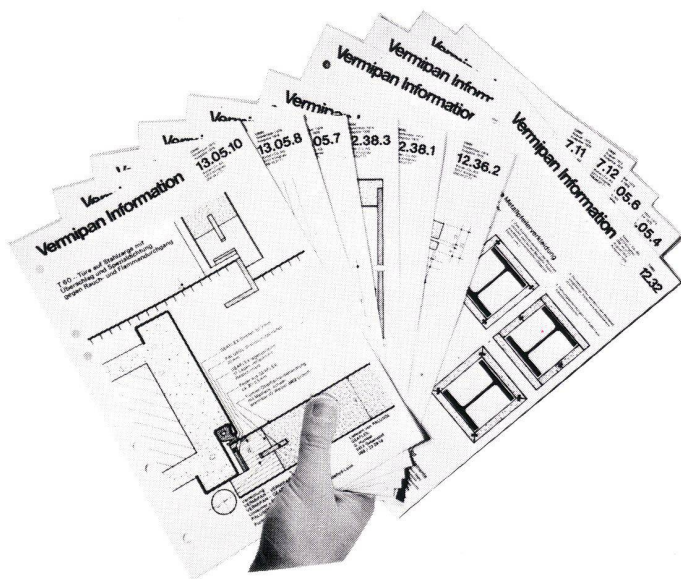
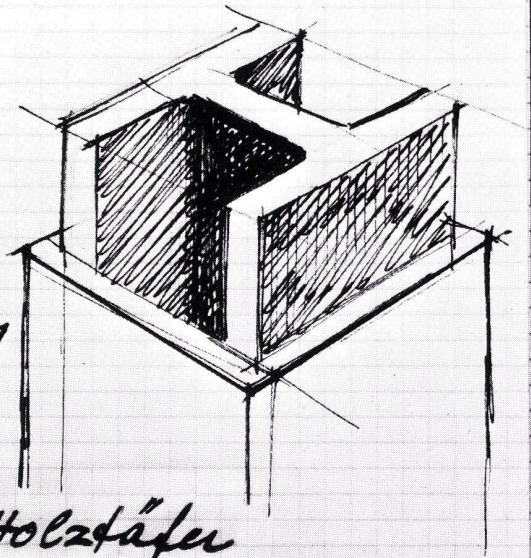
Feuerpolizeiliche Vorschriften !!!

1.
Was braucht es für eine
Stahlstützen-Verkleidung
F. 120 ?

2.
Gibt es eine Möglichkeit
Fluchtwege mit Natur-Holztafel
verkleiden?

3.
Ist eine feuerbeständige
Türe noch zu den Schreinerarbeiten
zu zählen ???

||| Keller-Novopan anfragen !!!
056 / 45 27 71



Mit Vermipan löst der
Schreiner diese Probleme
EMPA-geprüft.

Vermipan

die nicht brennbare
und feuerwiderstandsfähige
Konstruktionsplatte
für den Innenausbau.

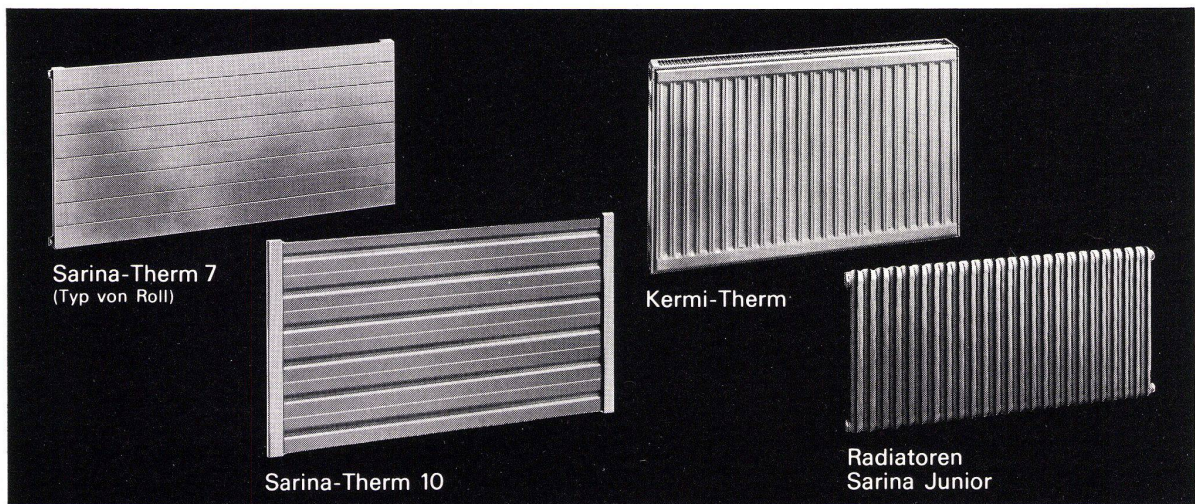
Ein Produkt der
Novopan AG
5313 Klingnau
Telefon 056/45 27 71

SARINA

mit der vielseitigen,
neuen Auswahl an Heizkörpern
übertrifft
das übliche Angebot für Umbauten,
Renovationen und Neubauten

SARINA präsentiert jetzt ein noch kompletteres Sortiment an Heizkörpern. Zusätzlich zu den bewährten SARINA-Radiatoren Junior, den Heizwänden und Konvektoren Sarina-Therm 10 produziert SARINA nun auch die beliebten Heizwände Sarina-Therm 7 (Typ von Roll) und führt die Kompakt-Heizkörper Kermi-Therm. SARINA

bietet Ihnen deshalb jetzt die Ideallösung für jedes Klima, jeden Wohnstil, in verschiedenen Preislagen. Über die Eigenschaften und Preise aller Fabrikate geben Ihnen unsere Dokumentation und unsere Fachleute gerne detaillierte Auskunft, unter anderem über:



Sarina

Sarina-Werke AG, Fabrik für Radiatoren, Heizwände und Konvektoren,
1701 Fribourg, Telefon 037 22 24 91

BON

Senden Sie uns bitte Ihr Prospektmaterial über:

- Radiatoren SARINA-Junior Heizwände und Konvektoren SARINA-Therm 7 und 10
 KERMI-Therm Kompakt-Heizkörper

Name/Firma _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Bitte zustellen an SARINA-Werke AG 1701 Fribourg Telefon 037 22 24 91



BW

Anbauprogramm 28

Modern kann auch bequem sein.
Ein vielseitig kombinierbares Programm.
Von Fröschner.

Lieferung über den Fachhandel.

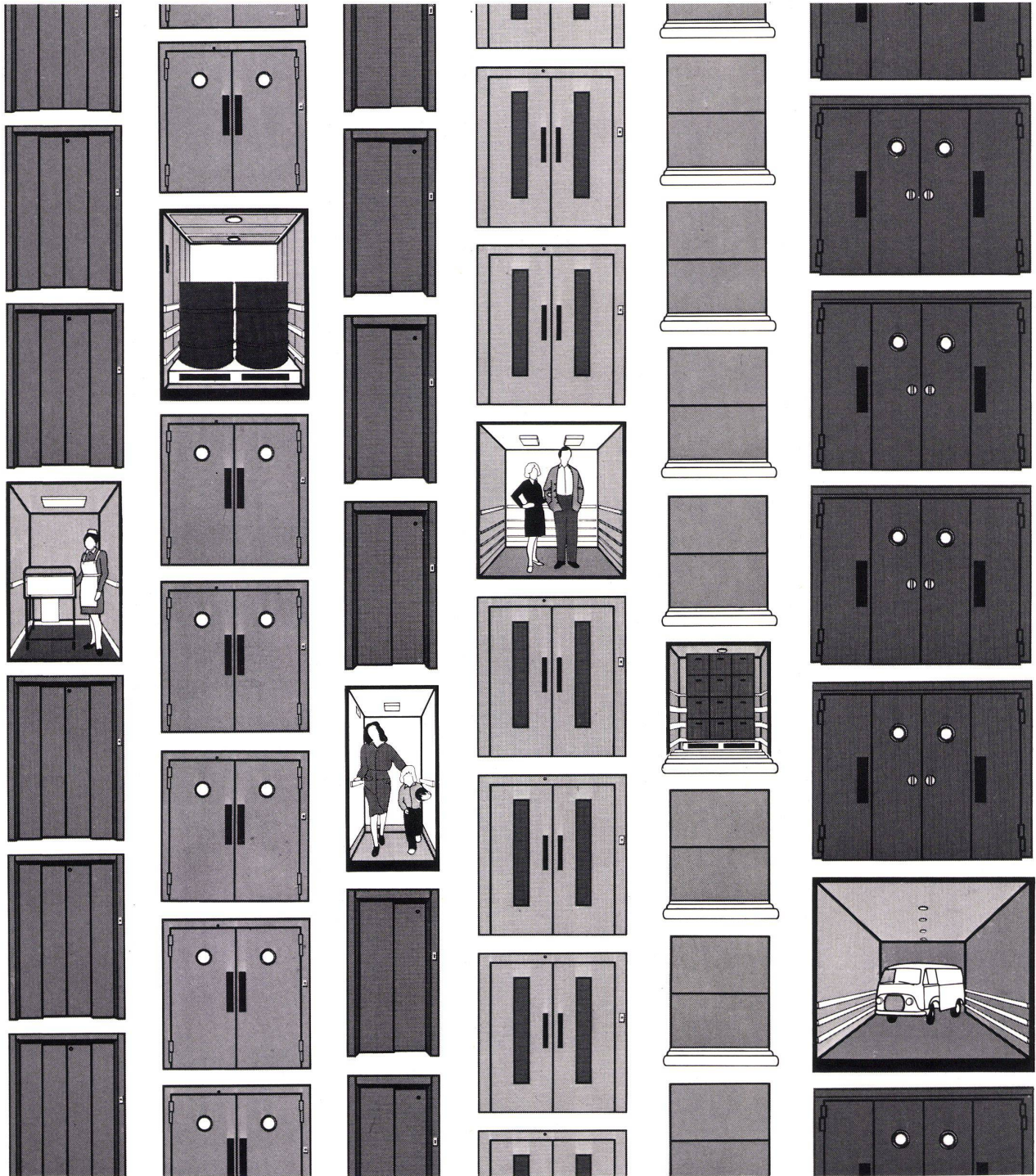
FRÖSCHNER 
sitform

In Lizenz bei

 GUGELMANN INNENAUSBAU AG
PILATUSSTRASSE 20
4663 AARBURG
TELEFON 062 4112 45



Design: Jürgen Lange



Sie finden bei uns ein umfassendes Angebot an Aufzügen. Mehr noch: Schlieren-Aufzüge lösen Ihre Transportprobleme. Vom einfachen Aufzug für das Wohnhaus bis zur anspruchsvollen Aufzugsgruppe im Geschäftshochhaus, mit volltransistorisierter Steuerung. Immer auf die jeweiligen individuellen Erfordernisse abgestimmt: Personenaufzüge, Warenaufzüge, Bettenaufzüge, Autoaufzüge, Aktenaufzüge, Speisenaufzüge. Ausserdem projektiert und baut Schlieren vollautomatische Kleinbehälter-Förderanlagen und Mittelbehälter-Förderanlagen für Spitäler,

Banken usw., sowie komplette Paletten-Förderanlagen für die Industrie. Und hinter jeder Schlieren-Aufzug- oder Förderanlage steht der leistungsfähige zuverlässige Schlieren-Kundendienst. Rufen Sie uns, wenn Sie ein Transportproblem haben. Unsere Fachleute wissen Rat.

Schweizerische
Wagons- und Aufzügefabrik AG
Schlieren-Zürich

Schlieren

...wenn's auf- und vorwärts gehen soll.

Rund um den Farbkreis...

In der harmonischen Vollständigkeit
der neuen Kellco-Kollektion finden
Sie auch Ihren Farbton.

Neu ist die Kellco-Kollektion auch in der
Aufmachung: In praktischer Ringheftung können
Sie bequem aus der vielfältigen Farbpalette
wählen. 47 feinabgestufte Unitöne, 29 Holzdekore,
15 Phantasiedessins sowie 9 ansprechende
Oberflächen stehen zu Ihrer Verfügung.
Wir sind überzeugt, — Sie werden die neue Kellco-
Kollektion mit Erfolg einsetzen.

Kellco, ein Schweizer Qualitätsprodukt von

Keller+CoAG 5313 Klingnau 056/452771

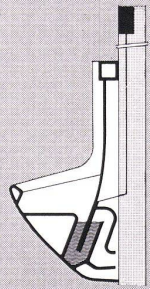


...mit



Hygienische und saubere Pissoir-Anlagen mit der neuen Bieri Pissoir-Spülung.

Die Sauberkeit und Hygiene in Pissoir-Anlagen von Restaurants, Hotels, Verwaltungs- und Industriegebäuden lassen sehr oft zu wünschen übrig. Sei es weil die Benutzer die Spülung nicht betätigen oder weil die Spülanlage nicht den Erfordernissen angepasst ist. Hier schafft die neue Bieri Pissoir-Spülung Abhilfe. Denn die Bieri Pissoir-Spülung wird, mittels Elektroden,



Automatisch Kostensparend

automatisch ausgelöst. Sie ist betriebssicher und wartungsfrei, einfach zu installieren und kostensparend im Wasserverbrauch. Die Bieri Pissoir-Spülung ist patentiert und SEV-geprüft und eignet sich sowohl für neue als auch für Umbauten bestehender Anlagen. Verlangen Sie Unterlagen. Wir oder Ihr Sanitär-Grossist stehen Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Bieri Pumpenbau AG - 3110 Münsingen - Tel. 031 - 92 21 21



Bieri

Rund um die Badewanne.

Sie werden es nicht für möglich halten, dass es mindestens fröhliche 1481 Möglichkeiten gibt, rund um die Badewanne und in derselben so manches zu verbessern und verschönern.

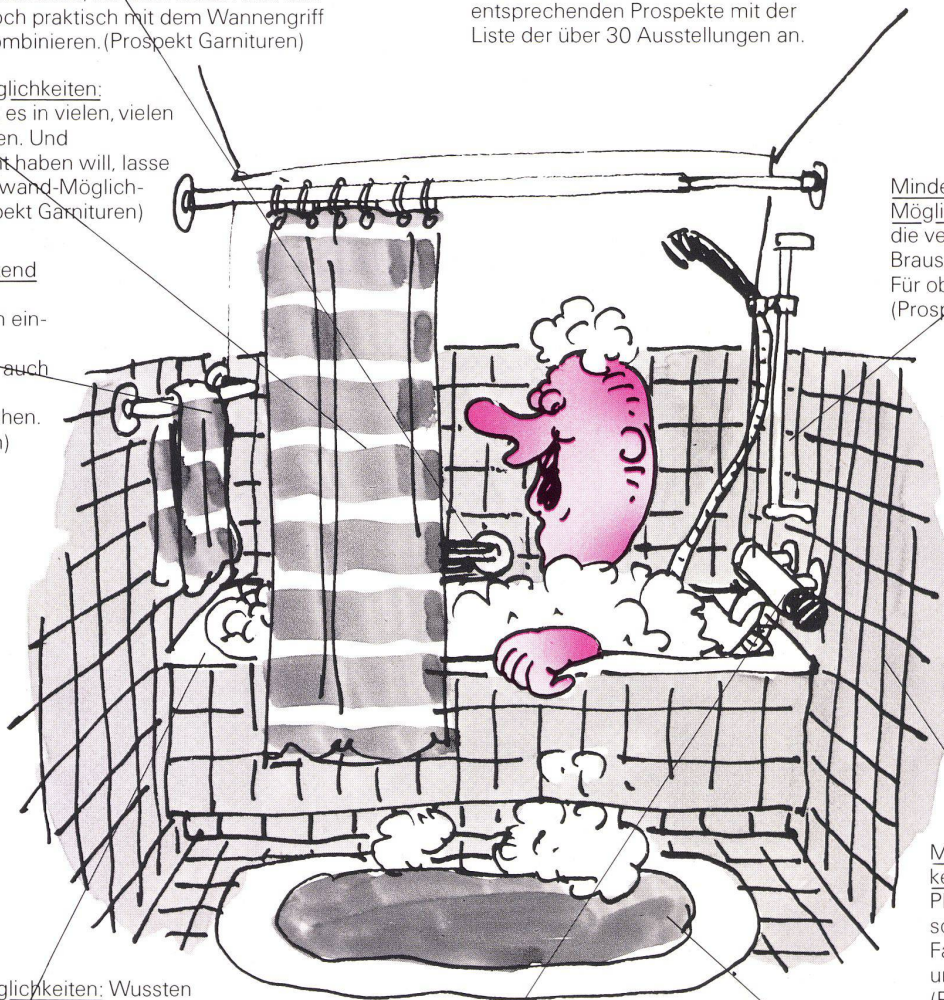
Mindestens ein Dutzend Möglichkeiten: Seifenhalter sind keineswegs einfach Seifenhalter. Sie sind nicht nur glänzende Dekoration, sondern lassen sich erst noch praktisch mit dem Wannengriff kombinieren. (Prospekt Garnituren)

Hier wollen wir Sie anregen, noch mehr aus Ihrem Bad zu machen. Rund um die Badewanne zum Beispiel. Wenn Sie dann noch mehr wissen und sehen wollen, dann fordern Sie doch einfach die entsprechenden Prospekte mit der Liste der über 30 Ausstellungen an.

Mindestens 150 Möglichkeiten: Duschvorhänge gibt es in vielen, vielen Farben und Qualitäten. Und wer's garantiert dicht haben will, lasse sich die vielen Trennwand-Möglichkeiten zeigen. (Prospekt Garnituren)

Mindestens ein Dutzend Möglichkeiten: Ein Handtuchhalter kann einfach ein Handtuch halten, kann es aber auch noch wärmen und obendrein gut aussehen. (Prospekt Garnituren)

Mindestens ein halbes Dutzend Möglichkeiten: Halter für die verschiedenartigsten Brausen. Für links oder rechts. Für oben oder unten. (Prospekt Armaturen)



Mindestens 100 Möglichkeiten: Wussten Sie, dass die gute, alte Badewanne z. B. auch rund sein kann oder breit genug für zwei, oder richtig anatomisch bequem? Und das alles erst noch in 9 verschiedenen Farben. (Prospekt Apparate)

Mindestens 100 Möglichkeiten: Mischbatterien (natürlich auch für die Dusche) sind mechanisch oder automatisch, zum Drehen, Hebeln oder Streicheln, modern oder Louis XV. Verchromt, in Bronze, Silber oder Gold. (Prospekt Armaturen)

Mindestens 100 Möglichkeiten: Teppiche gibt es für Raucher und Nichtraucher, für Sachwertsammler und Ästheten. (Prospekt Möbel)

Mindestens 1001 Möglichkeiten: Plättli, Plättli, Plättli bis zum Horizont, soweit das Auge reicht, Farben, Formen, Design – unheimlich in der Auswahl. (Prospekt Möbel)

Aktion gegen langweilige Badezimmer



Gratis und franko will ich folgende Prospekte:
 Armaturen Garnituren Apparate Möbel
Coupon einsenden an
«Aktion gegen langweilige Badezimmer», 8039 Zürich

Name: _____
Strasse: _____
PLZ/Ort: _____

B+W-1 ↻




Visitenkarten Storenstoffe aus der Tenta Boutique-Collection

Schatten geben sie alle. Aber wer aus seinem Platz an der Sonne einen individuell gestalteten, stimmungsvollen Teil seines Heims machen will, der muss die neuen Storenstoffe der Tenta Boutique-Collection kennen! Die Tenta Boutique-Collection ergänzt das bisherige Storenstoffangebot mit völlig neuen, dezenten Farben und ungewöhnlichen Dessins. Tenta Boutique Storen lassen sich gediegen abstimmen mit dem Interieur und fügen sich harmonisch in die Umwelt ein. Ihrem Einfallsreichtum sind jetzt keine Grenzen mehr gesetzt.

Tenta Boutique Storen aus Tentacryl schiessen nicht ab und können bedenkenlos nass aufgerollt werden.

Lassen Sie sich von Ihrem Storenfachgeschäft diese attraktive Neuheit zeigen oder verlangen Sie unverbindlich Prospektunterlagen!

Tenta  **Boutique**
Collection

Storenstoffe für schönere Häuser.

Coupon

Ich möchte die Tenta Boutique-Collection kennenlernen!
Bitte senden Sie mir unverbindlich Ihren Prospekt.

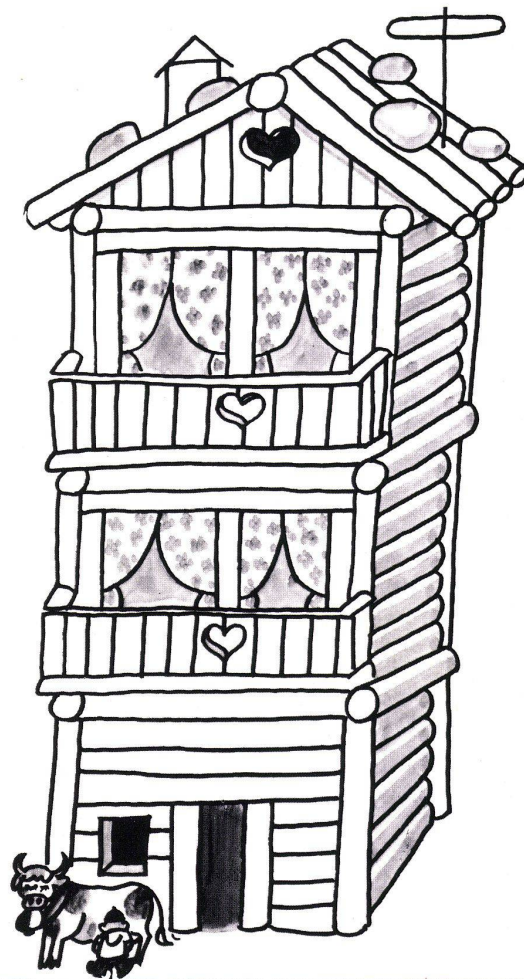
Name/Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

GEISER AG Tentawerke, 3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034 613861

Je gemütlicher die Häuser,
desto eher sollten Sie
mit Gendre Otis
über den Aufzug sprechen.



Steinmann & Grey

Optimale Lösungen bei Aufzügen: wir haben eine lange Reihe guter Gründe, warum Sie eigentlich mit uns sprechen sollten, wenn es um Aufzüge, Fahrtreppen oder Fahrsteige geht. Ein guter Grund ist bestimmt, dass OTIS weltweit der grösste Hersteller von allem ist, was mit vertikaler und horizontaler Beförderung zu tun hat. Wen wundert's also, dass man überall dort mit einem OTIS rauf und runter fährt, wo's darauf ankommt. Im World Trade Center etwa, dem grössten Gebäude der Welt. Oder im Einkaufscenter Glatt-Zürich. Oder in jenen vielen kleinen und grossen Gebäuden, die mit mehr Komfort mehr aus sich machen.

Doch GENDRE OTIS kann als Schweizer Firma gleichzeitig Rücksicht auf unsere Verhältnisse nehmen. Beispielsweise mit einem Service, der mit echt schweizerischer Präzision abläuft. Und das geht so: GENDRE OTIS möchte, dass Ihr Aufzug neu

bleibt. 20 Jahre lang. Deshalb garantiert unser Service 20 Jahre lang für den Originalzustand. Dass dazu ein gut ausgebautes Servicenetz gehört, versteht sich wohl von selbst.

Wenn Sie noch mehr gute Gründe erfahren möchten, dann schreiben Sie uns doch. In wenigen Tagen erhalten Sie unsere Dokumentation über Aufzüge, Fahrtreppen und Fahrsteige.

AUFZÜGE

GENDRE

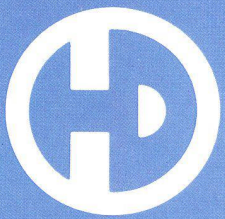
OTIS

Aufzüge GENDRE OTIS AG,
Postfach 1047, 1701 Freiburg/Moncor
Tel. 037/24 34 92

Vertretungen in Zürich, Bern, Basel,
St. Gallen, Genf und Lugano

LUXALONI[®]

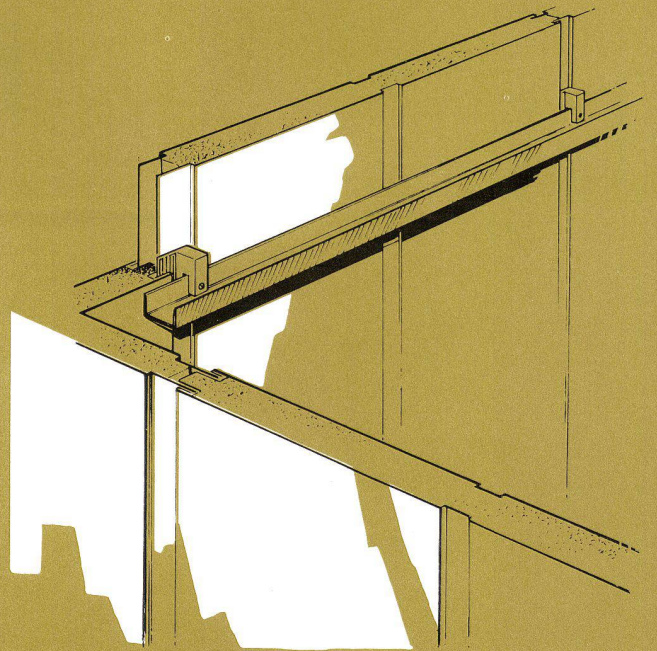
HUNTER DOUGLAS
BAUPRODUKTE



Hunter Douglas



Ein Autobahnrestaurant
LUXALON® Aluminium-Fertigwand aus 60 cm breiten, 50 mm dicken Paneelen Typ 605. Ausgezeichnete Wärmedämmung ($0,43 \text{ kcal/m}^2 \text{ h } ^\circ\text{C}$) und Lärmisolation. Problemlose Montage. Unsichtbare Befestigung. Die doppelte Einbrennlackierung ist witterungsbeständig und äusserst einfach in der Wartung. Die grosse Auswahl an lichtechten Farben ermöglicht unzählige dekorative Kombinationen.



Beratung und ausführliche Unterlagen durch:

 **Hunter Douglas**

Moosstrasse 15, 6003 Luzern, Tel. 041 23 60 83



Ein Archiv

Grosse, fensterlose Fassadenflächen in einer anspruchsvoll geplanten Neubauzone. Gelöst mit der LUXALON® Aluminium-Fassade Typ 150 F. Das ausgefeilte System von Trägerrippe und Paneel entspricht den bauphysikalischen Forderungen. Das ist Voraussetzung. Der gestalterischen Freiheit sind durch die breite Farbskala kaum Grenzen gesetzt.



Beratung und ausführliche Unterlagen durch:

 **Hunter Douglas**

Moosstrasse 15, 6003 Luzern, Tel. 041 23 60 83



Eine Universität

Kombination mit LUXALON® Raster- und Paneeldecken. Einfache und schnelle Montage. Praktisch alle Einbauleuchten verwendbar. Die Deckeninstallationen bleiben immer zugänglich.

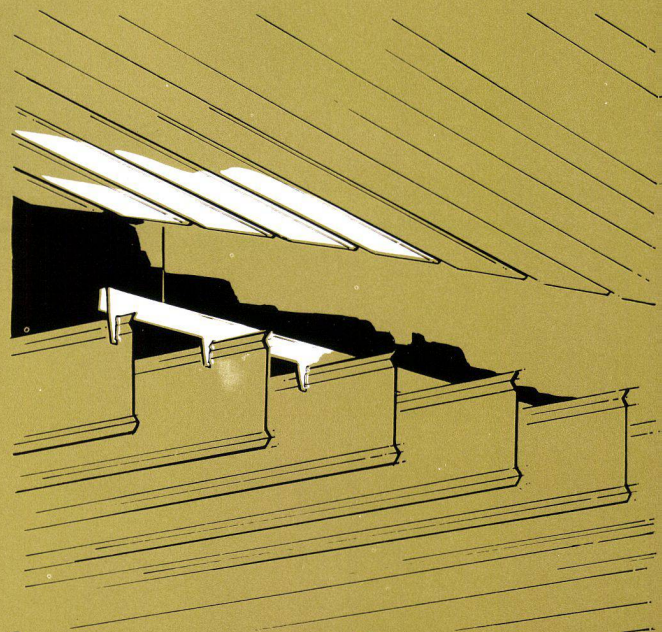
Die zweifach einbrennlackierten Aluminium-Paneele (2 Typen: glatt und perforiert) sind in vielen Farben und Profilformen erhältlich und bieten zahlreiche attraktive Gestaltungsmöglichkeiten.


Für höchste Ansprüche: LUXALON® Decken als Ventilations- oder kombinierte Ventilations-Akustik-Decken.

Beratung und ausführliche Unterlagen durch:

 **Hunter Douglas**

Moosstrasse 15, 6003 Luzern, Tel. 041 23 60 83



® eingetragenes Warenzeichen von  Hunter Douglas



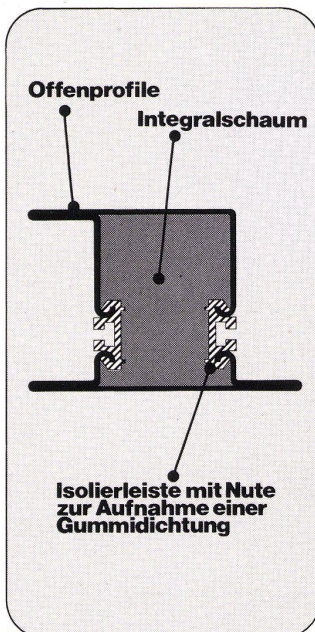
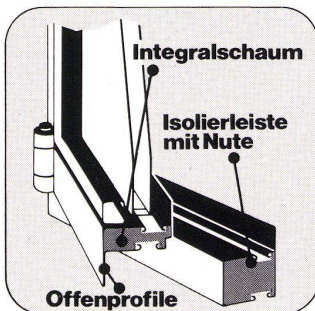
Dass die Fensterfronten bei diesem Hallenbad besonders gut isolieren, hat einen guten Grund:

Vollisolierte Forster-Therm Stahlprofile

Hermann Forster AG
Unternehmensbereich
Stahlröhrenwerk
CH-9320 Arbon/Schweiz
Tel. 071-469191

Als Folge der Energieverteuerung kommt der wirksamen Wärmedämmung eine immer grössere Bedeutung zu. Die neuen, vollisolierten «Forster-Therm-Stahlprofile» für Fassaden und Fenster erfreuen sich deshalb grosser Beliebtheit. Dank der zweischaligen Bauweise (+ pat. ang. +) übertreffen sie die Isolierwerte der Isoliergläser 6-12-6 mm und tragen so zu einem günstigeren Gesamt-k-Wert moderner Bauten bei.

Wo immer es um Profilstahlrohre, um Formrohre oder um runde Rohre mit besonders hohen Qualitätsanforderungen geht, um Anwendungsprobleme im Hochbau, in der Maschinen-Industrie oder im Apparatebau: Forster ist ein vorteilhafter, beweglicher Partner, mit dem sich eine Zusammenarbeit lohnt.





Die Standard
Telephon und Radio AG
wollte hohen Standard
und wählte Argolite.

Türen und Korridore beispielsweise müssen im Standard-Neubau repräsentieren, jahre- und jahrzehntelang. Und Argolite erfüllt diese Aufgabe. Glücklicherweise gibt es von Argolite Grossformate. Und Türformate. Und unzählige Farb- und Oberflächen-Variationen. Erfahren Sie selbst! Verlangen Sie unverbindlich Gratis-Musterkollektionen! Bei Ihrem Lieferanten oder direkt bei uns.



Argolite [Ⓢ]

Argolite AG Kunststoffplattenwerk
6130 Willisau, Tel. 045 811912

Rolpac®

Faltrolladen (⊕ Patent angemeldet)

Der von Griesser Ende 1974 als Weltneuheit lancierte Leichtmetall-Faltrolladen ist die aufsehenerregendste Erfindung auf dem Gebiet des Rolladenbaus der letzten zwanzig Jahre. An der internationalen Baufachmesse BATIMAT 1975 in Paris wurde er für seinen Neuheitswert und seine wirtschaftliche Bedeutung mit dem 2. Hauptpreis, der Silbernen Pyramide, ausgezeichnet.



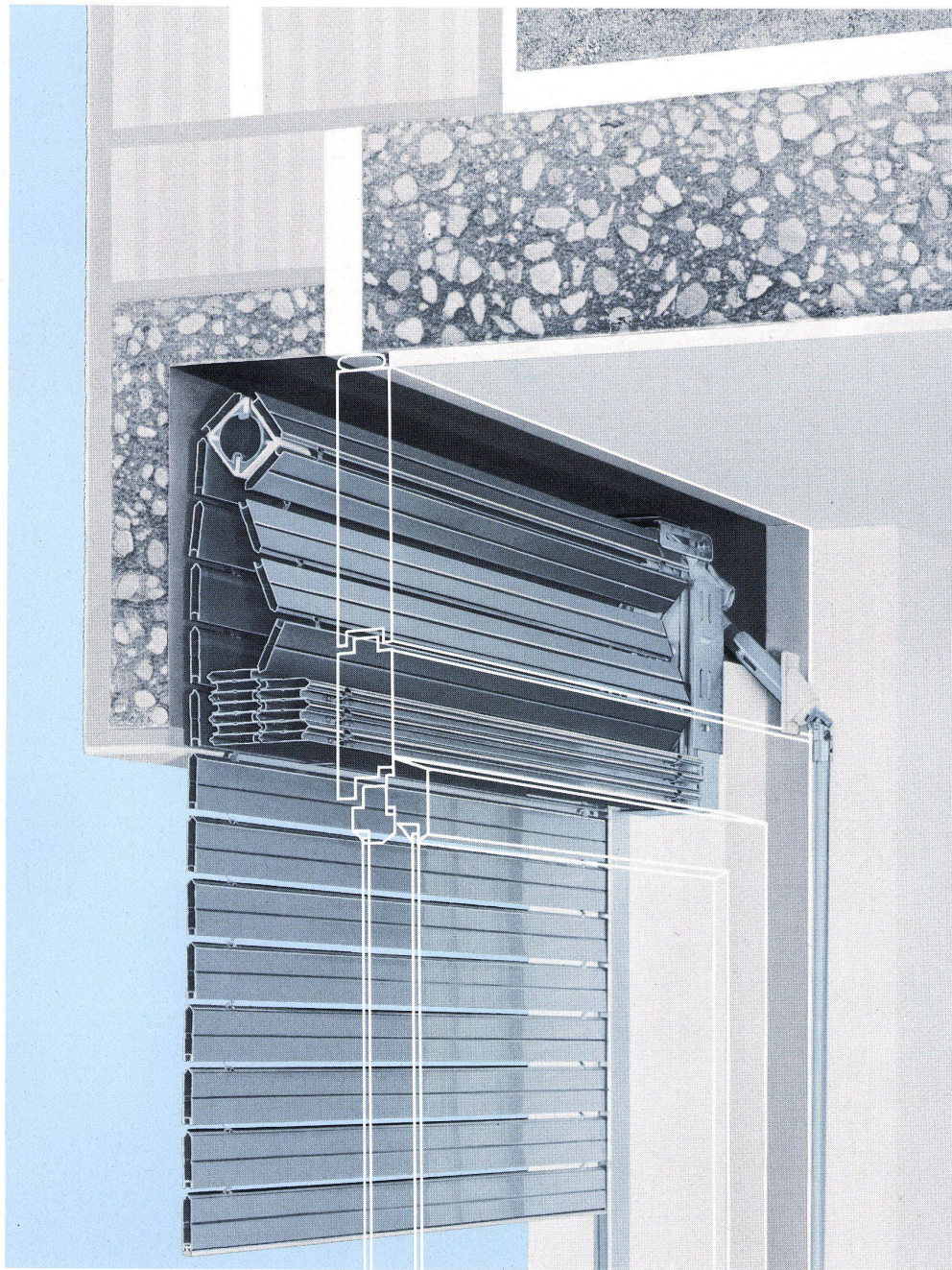
Der ROLPAC-Faltrolladen entspricht in optimaler Weise den Bedürfnissen der Architekten und Benutzer:

- **Einfachster Einbau:** Vor dem Fenster in einem einfachen Hohlsturz oder unter dem Sturz mit Sichtblende. Wesentlich verbesserte Wärme- und Schallisolierung und Verminderung des konstruktiven Aufwands. Wegfall von Ankerschienen und einbetoniertem Sturzbrett. Einheitliche Sturzausbildung möglich für Faltrölläden und Lamellenstoren.
- **Betriebssicherheit** durch zwangsläufigen Antrieb. Einwandfreie Schliessung der Hohlstäbe. Zwangsläufige Faltung im Sturz durch Führung der Stäbe in verschiedenen Bahnen, auch bei allfälliger Verschmutzung oder Vereisung.
- **Komfortable Bedienung:** Günstige Getriebeübersetzung (nur 36 Umdrehungen bei Türlichthöhe von 205 cm), eingebauter Endanschlag (Wegfall der Anschlagwinkel), automatische Arretierung des Panzers in der untersten Stellung.

In enger Zusammenarbeit mit Griesser haben die führenden Hersteller von Fertigstürzen besondere Faltrölladenstürze entwickelt. Um den Architekten die Planung zu erleichtern, hat Griesser eine Reihe von Einbauvorschlägen, unter Verwendung solcher Stürze, ausgearbeitet. Bitte verlangen Sie unsere Dokumentation oder wenden Sie sich ganz einfach an die nächstgelegene Griesser-Filiale. Unsere Spezialisten werden Sie gerne beraten.



Post und Wohnhaus in Ebnat-Kappel (O. Müller & M. Facincani, Arch. BSA/SIA, St. Gallen).
128 ROLPAC-Faltrolläden.



GRIESSER

GRIESSER AG 8355 AADORF TEL. 052 / 47 25 21

Filialen und Vertretungen:

BASEL 061 / 54 10 62 ● BERN 031 / 25 28 55 ● CHUR 081 / 24 10 68 ● GENÈVE 022 / 92 04 16 ● KREUZLINGEN 072 / 8 33 96 ● LAUSANNE 021 / 26 18 40 ● LUGANO 091 / 3 44 31 ● LUZERN 041 / 22 72 42 ● NEUCHÂTEAU 038 / 25 96 12 ● NIEDERLENZ 064 / 51 35 88 ● OBERWIL BL 061 / 54 10 62 ● ST. GALLEN 071 / 25 66 65 ● SIERRE VS 027 / 55 07 54 ● THUN 033 / 36 36 44 ● WINTERTHUR 052 / 25 60 21 ● ZÜRICH 01 / 39 65 90.

Bally CTU – Aus dem Sektor Bau



**Angenehm elastisch
und jeden Schritt dämpfend.
Das ist der zeitgemässe und wohnlische
Terrassenbelag**

Verlangen auch Sie die Unterlagen über
diesen wartungsfreien Belag aus synthetischem
Kautschukgranulat, der in Neubauten und
bei Altbausanierungen neue Massstäbe setzt:

064 40 14 22

Balcotan
Bally CTU

Bally CTU – Chemisch-Technische Unternehmungen – 5012 Schönenwerd